

Тема выпускной квалификационной работы — **СТРУКТУРНО - СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЦВЕТОИМЕНОВАНИЙ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Автор: Лазаренко Татьяна Владимировна

Научный руководитель: кандидат филологических наук доцент кафедры русской словесности Гетманская Марина Юрьевна

Актуальность исследования определяется тем, что в работе описывается комплекс семантико-грамматических характеристик цветообозначений и их место в общей системе языка, а так же обуславливается общее и частное в метафоризации прилагательных-цветообозначений в Русском и Итальянском языках.

Цель работы: представить способы цветообозначений в художественных произведениях русского и итальянского языка и определить их функцию, а так же рассмотреть семантику и культурное значение цветовых концептов в различных культурах.

Задачи:

- описать историю изучения цвета в физике, психологии, лингвистике;
- рассмотреть систему цветообозначений в культурах мира;
- провести сравнительный анализ цветообозначений в итальянском и русском языках на материале литературных текстов.
- проследить развитие лексики цветообозначений в итальянском и русском языках.

Выводы: в ходе исследования были рассмотрены различные подходы к понятию «цвет»; определены роль и место понятия «цвет» в языковой картине мира; проанализированы тексты художественных произведений итальянских и русских авторов; определены функции цветообозначений в анализируемых текстах художественной литературы; выявлены сходства и различия метафоризации прилагательных-цветообозначений двух разноструктурных языков.

Результаты проведённых исследований научных и художественных источников позволяют определить цветообозначающую лексику как источник создания наиболее ярких образов. Использование цветообозначений характерно как для русской, так и для итальянской художественной литературы. Но в связи с существованием различий в восприятии цветового пространства у носителей этих языков возникают трудности перевода данной лексики, и различный характер семантики некоторых цветовых единиц.

Теоретическая значимость работы заключается в попытке классифицировать формы и функции цветообозначений.

Практическая значимость работы состоит в возможности применения результатов исследования в курсе лекций по лексикологии. Материал может быть полезен обучающимся по специальности «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации».

Рекомендации к внедрению: данные, полученные в ходе исследования могут быть использованы при разработке лекционных курсов и составлении учебных пособий по лексикологии, сопоставительной лексикологии. Данный материал может быть полезен на занятиях по практике речи и перевода.